

DIN 58953-9:2024-10 (D/E)

Sterilisation - Sterilgutversorgung - Teil 9: Anwendungstechnik von wiederverwendbaren Sterilisierbehältern; Text Deutsch und Englisch

Sterilization - Sterile supply - Part 9: Use of re-usable sterilization containers; Text in German and English

Inhalt	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anwendbarkeit von wiederverwendbaren Sterilisierbehältern.....	5
5 Aufbereitung	5
5.1 Allgemeines.....	5
5.2 Reinigung und Desinfektion	5
5.3 Sicht- und Funktionskontrolle	6
6 Verpacken von Sterilisiergut.....	6
6.1 Allgemeines.....	6
6.2 Instrumente	7
6.3 Wäsche.....	7
6.4 Routinekontrollen.....	7
7 Sterilisation.....	7
8 Maßnahmen zur Unterstützung der Trocknung	8
9 Behandlungsnachweis und Zustandskontrolle	8
10 Handhabung und Transport	9
11 Kennzeichnung und Lagerung.....	9
11.1 Kennzeichnung.....	9
11.2 Lagerung.....	9
Literaturhinweise	10

Contents	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Applicability of re-usable sterilization containers	5
5 Processing	5
5.1 General	5
5.2 Cleaning and disinfection	5
5.3 Visual inspection and functional test	6
6 Packaging of sterilizing goods	6
6.1 General	6
6.2 Instruments	6
6.3 Laundry	7
6.4 Routine controls	7
7 Sterilization	7
8 Measures to facilitate drying	7
9 Proof of treatment and status control	8
10 Handling and transportation	8
11 Labelling and storage	9
11.1 Labelling	9
11.2 Storage	9
Bibliography	10